

Distr.: General
22 March 2012

Arabic
Original: English

برنامج الأمم المتحدة للبيئة



الاجتماع العام لتحديد الطرائق والترتيبات
المؤسسية لإنشاء منبر حكومي دولي للعلوم
والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات
النظم الإيكولوجية
الدورة الثانية

بنما سيتي، ١٦ - ٢١ نيسان/أبريل ٢٠١٢

البند ٤ (أ) من جدول الأعمال المؤقت*

النظر في الطرائق والترتيبات المؤسسية لإنشاء منبر حكومي
دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي
وخدمات النظم الإيكولوجية: برنامج عمل المنبر

سيناريو ممكن لبرنامج عمل حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي
وخدمات النظم الإيكولوجية

مذكرة من الأمانة

أولاً - مقدمة

١ - سوف يُعرض على الدورة الثانية للاجتماع العام لتحديد الطرائق والترتيبات المؤسسية لإنشاء
منبر حكومي دولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وثيقة
عمل بشأن العناصر الممكنة لبرنامج عمل المنبر (UNEP/IPBES.MI/2/2).

٢ - وتحدّد وثيقة المعلومات الحالية برنامجاً ممكناً للعمل يستند إلى تلك العناصر. وهي تستند إلى
الوثيقة الختامية لاجتماع بوسان وما تلاها من مناقشات، وهي تستفيد من التعليقات المقدمّة من
الحكومات أثناء عملية ما بين الدورات. ويقصد التشجيع على إجراء المناقشة، تتسم الوثيقة الحالية بأنها
توضيحية أكثر من كونها توجيهية إيعازية.

ثانياً - برنامج العمل التوضيحي

٣ - سوف يكون برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية أداة حاسمة في تهيئة الظروف من أجل التطور طويل الأجل لطرائق العمل، والنواتج المتوخاة، والسياسات، ولزوم وفعالية المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. ولهذا، يتوخى برنامج العمل التوضيحي، الذي يستند إلى مناقشات سابقة واعتبارات أساسية جرى تناولها في الفرع الثاني من وثيقة العمل، تحقيق الأهداف التالية:

(أ) معالجة جميع المهام الأربع بطريقة متكاملة (توليد المعارف، التقييمات، دعم السياسات من خلال الأدوات والمنهجيات، بناء القدرات)؛

(ب) وضع الأسس المفاهيمية الضرورية لعمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛

(ج) إتاحة المجال للإنجاز السريع للنتائج وبذلك إظهار أهمية المنبر المذكور؛

(د) الاستناد إلى العمليات ذات الصلة القائمة، عند الاقتضاء؛

(هـ) تيسير وتعزيز الأنشطة الوطنية، وخصوصاً في البلدان النامية؛

(و) إثبات الصلة الهامة بالأولويات الوطنية والإقليمية والعالمية؛

(ز) ضمان إدماج بناء القدرات في جميع الأنشطة ذات الصلة.

٤ - ويتسم برنامج العمل التوضيحي بأنه منظم بشكل منطقي وينطوي على أهداف وغايات واضحة. ويركز البرنامج على استحداث أنشطة قصيرة الأجل، ومحددة زمنياً، وذات طابع ملموس، وموجهة نحو تحقيق النتائج. وتشتمل الإنجازات المتوقعة على تحقيق نتائج متوخاة مثل أنشطة التقييمات وبناء القدرات، فضلاً عن خدمات تمكينية مثل الإجراءات والمبادئ التوجيهية والأطر المفاهيمية والشبكات والنظم والمنابر، التي تعمل من خلال تجمعها بترتيب متعاقب على إقرار العمليات الأولية اللازمة لإنجاز جميع المهام الأربع التي يضطلع بها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية: توليد المعارف، والتقييمات، ودعم السياسات باستخدام أدوات ومنهجيات، وبناء القدرات.

٥ - ويستغرق برنامج العمل التوضيحي ثلاث سنوات، والقصد هو تهيئة المجال لتطور طويل الأجل لطرائق العمل، والنواتج المتوخاة، والمصادقية العلمية، والمشروعية، ولزوم المنبر ومكانته المرموقة. ويُحتمل خلال هذه الفترة البدء في أنشطة أطول أجلاً. ومن المتوقع أن يبت الاجتماع العام في برامج عمل محددة المدة أو في برامج عمل دائرة، للاستفادة من الدروس المكتسبة من عمليات التنفيذ السابقة وأخذها في الحسبان.

٦ - زيادة على ذلك، من الأهمية إدراك أن المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية سوف يركز على احتياجات الحكومات، وسوف يستند إلى الأولويات التي تقرر في الاجتماع العام الأول للمنبر. وسوف تنشأ في ذلك الاجتماع أيضاً عملية

لتلّقي الطلبات وتحديد أولوياتها. وليس القصد من ذكر أمثلة الأنشطة في برنامج العمل الواردة في المذكرة الحالية أن تقوم مقام تلك العملية.

ألف - إطار منطقي ممكن لبرنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

٧ - يتمثل الهدف الطويل الأجل أو الهدف من السياسات الذي يتوخاه برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في ضمان اطلاع أولئك المسؤولين عن وضع وتنفيذ السياسات عبر المستويات والقطاعات في الوقت المناسب على المعلومات الصادقة التي تعتبر ملائمة لاحتياجاتهم والتي تصدر من خلال وسائل مشروعة، لبتسنى لأولئك النظم الكامل لنطاق القيم المتصلة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، ولأهمية التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية لرفاه الإنسان وللتنمية المستدامة.

٨ - ويمكن لبرنامج العمل أن يتناول هذا الهدف بالتركيز على الهدفين المتصلين التاليين اللذين قد يشملان سوياً بطريقة متكاملة المهام الأربع للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية:

(أ) إجراء تقييمات مواضيعية وإقليمية وعالمية متعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، مع إدراج الوقوف على الثغرات في المعارف ذات الصلة وأدوات ومنهجيات دعم السياسات، واحتياجات بناء القدرات؛

(ب) تعزيز البيئة التمكينية اللازمة لاستحداث قدرات التواصل بين العلوم والسياسات على جميع المستويات فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

٩ - ويحدّد جدول برنامج العمل (انظر المرفق) عدداً من "النواتج المتوخّاة المتوقّعة" والنواتج التي تعالج كلاً من الهدفين، كتوضيح لما قد يبدو عليه برنامج عمل أوّل. وتعتبر "النواتج المتوخّاة المتوقّعة" منتجات وخدمات من المتوقع أن يقدمها برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وكل منها ينطوي على واحد أو أكثر من "النواتج"، أو مراحل الأداء، المرتبطة به. وسوف تُستحدث النواتج المتوخّاة استجابة للطلبات المقدّمة من خلال الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وسوف تستند إلى القواعد والإجراءات التي يعتمدها هذا الاجتماع العام. ويوجد أيضاً عدد من "البنود التبعية" بين النواتج المتوخّاة، وبعضها عبارة عن مستلزمات أولية غيرها. وعلى سبيل المثال، يلزم وضع الإطار المفاهيمي قبل إمكان إجراء التقييمات. وهذا يعالج في ثنايا الجدول، بيد أنه لا يشار لهذا بشكل واضح. ويحدّد العمود الثالث في الجدول كيف يمكن لكل ناتج من النواتج المتوخّاة المتوقّعة أن يتصل بالأنشطة المحتملة المحدّدة في وثيقة العمل (UNEP/IPBES.MI/2/2).

باء - الإجراءات اللازمة لإحراز تقدّم سريع في تنفيذ برنامج العمل

١٠ - من المفترض عند وضع الجداول الزمنية، أن يتم الاتفاق على العمليات أثناء الدورة الثانية للاجتماع العام لتحديد الطرائق والترتيبات المؤسسية اللازمة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات

في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بقصد الاضطلاع بالأعمال التحضيرية الأساسية قبل انعقاد الاجتماع العام الكامل الأول للمنبر المذكور. ومن المفترض بصفة خاصة أن يتم إقرار العمليات لإتاحة المجال لأن تعتمد الجلسة الكاملة الأولى للاجتماع العام للمنبر المذكور ما يلي أو لأن توافق عليه، استناداً إلى مشاريع الوثائق المتلقاة:

(أ) برنامج عمل المنبر، ليتسنى بدء التنفيذ في أسرع وقت من الناحية العملية بقصد تحقيق نتائج ملموسة؛

(ب) النظام الداخلي لجميع الأنشطة الأساسية اللازمة لتنفيذ البرنامج، بغية ملافاة التأخير الناجم عن عدم الوضوح فيما يتعلق بالعمليات؛

(ج) إطار مفاهيمي مشترك من أجل التقييمات ذات الصلة بالمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، نظراً لأن هذا يعتبر بادرة ضرورية لأنشطة أخرى (أنظر الناتج ٢-١-١)؛^(١)

(د) مشروع استراتيجية وتوصيات لضمان المشاركة المتوازنة في الأنشطة ذات الصلة بالمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وخصوصاً تنفيذ برنامج العمل (أنظر الناتج ٢-٤-١)؛

(هـ) الاختصاصات المتعلقة بإجراء تقييم للتقييمات، مع احتمال طائفة من الخيارات المختلفة (أنظر الناتج ٢-٢-١)؛

(و) مقترحات مقدمة من الحكومات واتفاقات بيئية متعددة الأطراف ودراسة أولية لنطاق عدد من التقييمات المواضيعية، التي يمكن أن تحقق نتائج سريعة ومفيدة، مما يعمل سريعاً على إقرار أهمية المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية واختبار عملياته (أنظر الناتج ١-١-١).

١١ - وهناك مجالان مترابطان آخران، رغم عدم الإشارة إليهما صراحة في وثيقة العمل باعتبارهما نشاطين محتملين، وسيكون هذان المجالان في غاية الأهمية في دعم التنفيذ طويل الأجل لجميع الأنشطة المحتملة المشار إليها في وثيقة العمل، وبالتالي، كفالة التنفيذ الفعلي للمنبر المذكور، وهذان النشاطان هما:

(أ) استحداث وصيانة بوابة على شبكة الإنترنت وحيث عملي مباشر على الإنترنت بحيث يستطيع، ضمن أمور أخرى، توفير وصول محسّن إلى البيانات والمعلومات اللازمة لتنفيذ المنبر المذكور والوصول إلى مواد الإفادات التوجيهية والتدريب اللازمة لفهم أرحب للمسائل والعمليات، وإلى أدوات ومنهجيات دعم السياسات المحددة كجزء من المنبر المذكور؛

(١) من المقترح إمكان إعداد مشروع إطار مفاهيمي مشترك، يستند إلى الأطر القائمة، أثناء عملية ما بين الدورات، بقصد اعتماده في الاجتماع العام الأول. وهذا سيتيح المجال للبدء في التقييمات، بيد أن هذا الإطار المفاهيمي يمكن إعادة النظر فيه أثناء إجراء تقييم للتقييمات وتعديله وفقاً لذلك.

(ب) إنشاء شبكة (أو شبكة من الشبكات) للأفراد والمنظمات تستطيع أن تسهم بشكل موضوعي في تنفيذ برامج عمل المنبر على جميع المستويات وتوفير الدعم من أجل التقييمات وبناء القدرات، وزيادة توافر البيانات والمعلومات وتعزيز تطوير واستخدام أدوات ومنهجيات دعم السياسات.

١٢ - وتعتبر التوعية والاتصال أيضاً عنصرين حاسمين بالنسبة للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، ويلزم معالجتهما في المراحل الأولى من تطور المنبر المذكور. فهذا يتعلق بنواتج المنبر المذكور، ليس هذا فحسب، بل إنه يعتبر أيضاً ذا أهمية حاسمة لمشاركة أصحاب المصلحة (بما في ذلك مشاركة أصحاب المعارف) وذا أهمية لضمان المصلحة المحتملة للجهات المانحة. ويمكن أن يصبح وضع استراتيجية اتصالات، مقترنة باستراتيجية من أجل مشاركة أصحاب المصلحة، مهمة يلزم التبكير بإنجازها فيما يتعلق بالأمانة، ويحتمل أيضاً أن يكون هذا موضوعاً لعملية ما بين الدورات بحيث يمكن اتخاذ قرارات في الاجتماع العام الأول تخص الاتصالات ومشاركة أصحاب المصلحة.

المرفق

المنجزات والنواتج الأساسية الممكنة المتوخاة من برنامج العمل

الهدف ١: إجراء تقييمات مواضيعية وإقليمية وعالمية متعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، مع إدراج الوقوف على الثغرات في المعارف، وأدوات ومنهجيات دعم السياسات، واحتياجات بناء القدرات.

النواتج المتوقعة	النواتج/مراحل الأداء المقترحة	التوقيت	العلاقة بالأنشطة المحتملة (أنظر UNEP/IPBES.MI/2/2)
الناتج المتوقع ١-١ مجموعة من التقييمات المواضيعية المركزة (على سبيل المثال، التلقيح، خدمات النظام الإيكولوجي في الأراضي الحافة، تحمض المحيطات، إصلاح النظام الإيكولوجي، أهداف آيشي الخاصة بالتنوع البيولوجي)	الناتج ١-١-١ فيما يتعلق بكل تقييم مواضيعي: • مقرر بشأن نطاقه، استناداً إلى مقترحات مقدمة من قبل (ونائج متوخى متوقع قائم ١-٢) • بدء عملية الدعوة لتقديم ترشيحات وإقرار قائمة بمؤلفين تنسيقيين ومؤلفين رئيسيين وبمحررين لاستعراضات الأقران	موافقة بشأن عملية وإقرارها فيما يتعلق بالتقييم المواضيعي الأول، بالإمكان في وقت مبكر في سنة ٢٠١٢، مع احتمال الموافقة على تقييمات مواضيعية أخرى في سنوات لاحقة	<ul style="list-style-type: none"> اتخاذ بادرة ضرورية من أجل هذا الناتج المتوخى المتوقع يعتبر النشاط المحتمل ٢، ويتصل بوضع واعتماد منهجيات ونهج متسقة للتقييم (أنظر الناتج المتوخى المتوقع ١-٢ الوارد أدناه) يستلزم هذا الناتج المتوخى المتوقع تنفيذ النشاط المحتمل ٥، ويتصل بتقييمات مواضيعية وتقييم موضوعات جديدة يحددها العلم من المفترض أن يجري تحديد النطاق والتنفيذ بطريقة يتعين معها أيضاً في كل موضوع تناول الجوانب ذات الصلة فيما يلي: - النشاط المحتمل ٦ بشأن الوقوف على الثغرات في المعارف وتحديد الأولويات - النشاط المحتمل ١٠ بشأن تحديد أدوات ومنهجيات ذات صلة بالسياسات - النشاط المحتمل ١٣ بشأن التعرف على احتياجات بناء القدرات
	الناتج ٢-١-١ تقييمات مواضيعية مُنجزّة بما في ذلك مشاريع ملخصات من أجل مقررسي السياسات	استكمال أول تقييم مواضيعي في سنة ٢٠١٣ أو سنة ٢٠١٤ (متوقفاً ذلك على نطاقه) واحتمال استكمال تقييم مواضيعي ثانٍ في سنة ٢٠١٤	

العلاقة بالأنشطة المحتملة (أنظر UNEP/IPBES.MI/2/2)	التوقيت	النواتج/مراحل الأداء المقترحة	النواتج المتوقعة
	قبول تقارير وإقرار ملخصاتها الخاصة من أجل مقرري السياسات في نفس السنة التي تُستكمل فيها التقارير (سنة ٢٠١٣ و/أو سنة ٢٠١٤)	<p>الناتج ٣-١-١</p> <p>قبول تقارير والموافقة على موجز من أجل مقرري السياسات فيما يتعلق بكل تقييم مواضيعي</p>	
<ul style="list-style-type: none"> تدعم هذه النواتج بشكل مباشر المزيد من المنجزات المستهدفة والناتج الواردة في إطار الهدف ٢ أدناه (بشأن تعزيز البيئية التمكينية) وهي تستند إلى الأنشطة المحتملة ٦ و ١٠ و ١٣ (أنظر أعلاه) 	<ul style="list-style-type: none"> يستكمل والتقييمات المواضيعية في نفس الوقت (في سنة ٢٠١٣ و/أو ٢٠١٤) 	<p>الناتج ٤-١-١</p> <p>استعراض الثغرات في المعارف المستبانة أثناء كل تقييم مواضيعي، بما في ذلك تلك المستبانة في مرحلة تحديد النطاق</p> <p>الناتج ٥-١-١</p> <p>تقييم أدوات ومنهجيات دعم السياسات ذات الصلة بكل تقييم مواضيعي</p> <p>الناتج ٦-١-١</p> <p>تقييم احتياجات بناء القدرات ذات الصلة لكل تقييم مواضيعي</p>	
<ul style="list-style-type: none"> بادرة ضرورية من أجل هذا الناتج المتوخى سوف تكون النشاط المحتمل ٢ وتتصل بوضع واعتماد منهجيات ونُهج متسقة خاصة بالتقييم (انظر الناتج المتوخى المتوقع ٢-١ أدناه) يستلزم هذا الناتج المتوخى المتوقع التنفيذ الجزئي للنشاط المحتمل ٣ فيما يتصل بالتقييمات الإقليمية 	<p>الموافقة على العملية وإقرارها في سنة ٢٠١٣</p>	<p>الناتج ١-٢-١</p> <p>إقرار عملية من أجل رسم نطاق التقييمات على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي، والعمل مع المحاور الإقليمية، بما في ذلك توفير التوجيهات بشأن نُهج التقييمات (بما يتمشى مع الناتج المتوخى المتوقع ١-٢)</p>	<p>الناتج المتوقع ٢-١</p> <p>عملية متعلقة بتحديد النطاق وإعداد التقييمات على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي وترابطاتها</p>

العلاقة بالأنشطة المحتملة (أنظر UNEP/IPBES.MI/2/2)	التوقيت	النواتج/مراحل الأداء المقترحة	النواتج المتوقعة
<ul style="list-style-type: none"> • من المفترض أن يجري تحديد النطاق والتنفيذ بطريقة يتعين معها في كل تقييم إقليمي تناول جوانب ذات صلة فيما يلي: <ul style="list-style-type: none"> - النشاط المحتمل ٦، بشأن الوقوف على الثغرات في المعرفة وتحديد الأولويات - النشاط المحتمل ١٠ بشأن تحديد أدوات ومنهجيات ذات صلة بالسياسات - النشاط المحتمل ١٣ بشأن تحديد احتياجات بناء القدرات 	<p>اتخاذ مقرر وإقرار العملية في سنة ٢٠١٣ (مع الناتج المتوقع في سنة ٢٠١٦</p>	<p>الناتج ١-٢-٢</p> <p>فيما يتعلق بكل تقييم إقليمي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • اتخاذ مقرر بشأن نطاقه، استناداً إلى المقترحات المقدمة من قبل • البدء في عملية للدعوة لتقديم ترشيحات وإقرار قائمة بمؤلفين تنسيقيين ومؤلفين رئيسيين ومحررين لاستعراض الأقران 	
	اعتماد في سنة ٢٠١٤	<p>الناتج ١-٢-٣</p> <p>توجيهات بشأن العملية وخيار وضع مُجمل تقرير تجميعي أقليمي للاسترشاد به في مزيد من الإدماج والعناصر المشتركة للتقييمات الإقليمية</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • تدعم هذه النواتج بشكل مباشر مزيداً من المنجزات المستهدفة والنواتج الواردة في إطار الهدف ٢ أدناه (بشأن تعزيز البيئية التمكينية) وهي تستند إلى الأنشطة المحتملة ٦ و ١٠ و ١٣ (انظر أعلاه) 	<p>يستكمل والتقييمات الإقليمية في نفس الوقت ، وإن كانت الاستعراضات التمهيديّة والتقييمات قد توافرت من قبل</p>	<p>الناتج ١-٢-٤</p> <p>استعراض الثغرات في المعارف المستبانة أثناء كل تقييم إقليمي، بما في ذلك تلك المستبانة في مرحلة تحديد النطاق والموجز التجميعي عبر المناطق</p> <p>الناتج ١-٢-٥</p> <p>تقييم أدوات ومنهجيات دعم السياسات ذات الصلة بكل تقييم إقليمي وموجز تجميعي عبر المناطق</p>	

العلاقة بالأنشطة المحتملة (انظر UNEP/IPBES.MI/2/2)	التوقيت	النواتج/مراحل الأداء المقترحة	النواتج المتوقعة
		<p>الناتج ١-٢-٦ تقييم احتياجات بناء القدرات ذات الصلة بكل تقييم إقليمي وموجز تجميعي عبر المناطق</p>	
<ul style="list-style-type: none"> • بادرة ضرورية من أجل هذا الناتج المتوخى سوف تكون النشاط المحتمل ٢ فيما يتصل بوضع منهجيات ونهج متسقة للتقييم (انظر الناتج المتوخى المتوقع ٢-١ أدناه) • يستلزم هذا الناتج المتوخى المتوقع استكمال تنفيذ النشاط المحتمل ٣، مع إجراء تقييم عالمي استناداً إلى تقييمات إقليمية • من المفترض أن يجري تحديد النطاق والتنفيذ بطريقة يتعين معها أيضاً في كل موضوع تناول الجوانب التالية: <ul style="list-style-type: none"> - النشاط المحتمل ٦ بشأن الوقوف على الثغرات في المعارف وتحديد الأولويات - النشاط المحتمل ١٠ بشأن تحديد أدوات ومنهجيات ذات صلة بالسياسات - النشاط المحتمل ١٣ بشأن التعرف على احتياجات بناء القدرات 	<p>الموافقة على العملية وإقرارها في سنة ٢٠١٤</p> <p>تقييم يبدأ في سنة ٢٠١٥، مع الناتج المتوقع للتقييم في سنة ٢٠١٨</p>	<p>الناتج ١-٣-١ إقرار عملية من أجل إعداد مشروع النطاق لتقييم عالمي شامل</p> <p>الناتج ١-٣-٢ فيما يتعلق بكل تقييم عالمي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • اتخاذ مقرر بشأن نطاقه، استناداً إلى المقترحات المقدمة سابقاً • البدء في عملية للدعوة لتقديم ترشيحات وإقرار قائمة بمؤلفين تنسيقيين ومؤلفين رئيسيين ومحررين لاستعراضات الأقران 	<p>الناتج المتوقع ١-٣ عملية من أجل تحديد النطاق وإعداد تقييم عالمي متكامل للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الإيكولوجي التي تستند إلى تقييمات وطنية وإقليمية</p>
<ul style="list-style-type: none"> • تؤثر هذه النواتج بشكل مباشر على مزيد من المنجزات المستهدفة والنواتج الواردة في إطار الهدف ٢ أدناه (بشأن تعزيز البيئة التمكينية) وهي تستند إلى النشاطات المحتملة ٦ و ١٠ و ١٣ (انظر أعلاه) 	<p>يستكمل والتقييم العالمي في نفس الوقت، وإن كانت الاستعراضات التمهيدية والتقييمات متوافرة من قبل</p>	<p>الناتج ١-٣-٤ استعراض الثغرات في المعارف المستبانة أثناء التقييم، بما في ذلك تلك المستبانة في مرحلة تحديد النطاق</p> <p>الناتج ١-٣-٥ تقييم أدوات ومنهجيات دعم السياسات</p> <p>الناتج ١-٣-٦ تقييم احتياجات بناء القدرات</p>	

الهدف ٢: تعزيز البيئة التمكينية لاستحداث قدرات تواصل بين العلوم والسياسات على جميع المستويات فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

النواتج المتوقعة	النواتج/مراحل الأداء المقترحة	التوقيت	العلاقة بالأنشطة المحتملة (انظر UNEP/IPBES.MI/2/2)
الناتج المتوقع ١-٢ إطار مفاهيمي من أجل تقييمات المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وتوجيهات بشأن تطبيقه	الناتج ١-٢-١ إقرار إطار مفاهيمي للمساعدة على ضمان نهج متناسق عبر المناطق والنطاقات والمواضيع	٢٠١٢	<ul style="list-style-type: none"> يتعلق هذا الناتج المتوقع بالنشاط المحتمل ٢ فيما يتعلق بتطوير واعتماد طرائق ونهج متنسقة يعتبر هذا الناتج المتوقع بادرة ضرورية لطائفة عريضة من أنشطة أخرى للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، وخصوصاً جميع التقييمات (النشيطان المحتملان ٣ و ٥، وجميع التقييمات التي يجري تعزيزها وتيسيرها من خلال النشاط المحتمل ٤) ويتناول هذا الناتج المتوقع أيضاً بشكل مباشر النشاط المحتمل ٩ بشأن استخدام نماذج وسيناريوهات
	الناتج ٢-١-٢ إقرار توجيهات إضافية بشأن مزيد من التكامل الفعال للبيانات والمعلومات الواردة من مختلف أوساط المعارف	٢٠١٣	
	الناتج ٣-١-٢ الاتفاق بشأن كيفية استخدام المؤشرات، والنمذجة والسيناريوهات في أعمال المنبر، بما في ذلك الكيفية التي يمكن أن يطور بها هذا في ضوء الخبرة والاحتياجات المتغيرة	٢٠١٣	
	الناتج ٤-١-٢ إقرار عملية لاستعراض دوري للإطار المفاهيمي والمبادئ التوجيهية	٢٠١٢	
الناتج المتوقع ٢-٢ فهم محسّن للمنظر الطبيعي للتقييم	الناتج ١-٢-٢ إقرار النطاق والعملية فيما يتعلق بتنفيذ تقييم التقييمات	٢٠١٢	<ul style="list-style-type: none"> يتعلق هذا الناتج المتوقع لتنفيذ النشاط المحتمل ١ بشأن فهم الصورة العامة للتقييم للتقييم. وفي حين يلزم مناقشة الاختصاصات والموافقة عليها، من المفترض أن تكون عامة إلى حد ما وسوف تتناول جميع المهام الأربع للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية من المفترض أن تتم الاستفادة من هذه الموارد وسوف تسهم فيها الأنشطة
	الناتج ٢-٢-٢ استحداث وصيانة قائمة وصفية إلكترونية مباشرة للتقييمات	٢٠١٢	

النواتج المتوقعة	النواتج/مراحل الأداء المقترحة	التوقيت	العلاقة بالأنشطة المحتملة (انظر UNEP/IPBES.MI/2/2)
	الناتج ٢-٢-٣ تقييم للتقييمات واستعراض توصيات ذات صلة	الإنجاز في سنة ٢٠١٣	المحتملة ٣ إلى ٥ (انظر النواتج المتوقعة ١-١، ٢-١، و ٣-١ و ٣-٢) وهي نفسها تسهم في الأنشطة المحتملة ٦ و ١٠ و ١٣
الناتج المتوقع ٣-٢ استراتيجية لتعزيز والمشاركة مع أنشطة التقييم على النطاقين الوطني ودون الإقليمي	الناتج ١-٣-٢ تعزيز التقييمات على المستويين الوطني ودون الإقليمي بطريقة متسقة مع الإطار المفاهيمي للمنتج الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية	سنة ٢٠١٢ وما بعدها	<ul style="list-style-type: none"> يُعتبر اتخاذ بادرة ضرورية من أجل هذا الناتج المتوخى المتوقع النشاط المحتمل ٢ فيما يتصل بوضع واعتماد منهجيات ونهج متسقة للتقييم (انظر الناتج المتوقع ١-٢ الوارد أعلاه) يتعلق هذا الناتج المتوخى المتوقع تنفيذ النشاط المحتمل ٤ بشأن تحفيز وتعزيز أنشطة التقييم على المستويين الوطني ودون الإقليمي تسهم عناصر من هذا أيضاً بشكل كبير في النشاط المحتمل ١، فيما يتعلق بتطوير فهم للمنظر الطبيعي للتقييم يجدر بالذكر أن التقييمات دون العالمية لها إمكانية المساهمة أيضاً في: <ul style="list-style-type: none"> - النشاط المحتمل ٦ بشأن الوقوف على الثغرات في المعارف وتحديد الأولويات - النشاط المحتمل ١٠ بشأن تحديد أدوات ومنهجيات ذات صلة بالسياسات - النشاط المحتمل ١٣ بشأن تحديد احتياجات بناء القدرات
	الناتج ٢-٣-٢ تشكيل شراكة استراتيجية مع الشبكة العالمية للتقييم، فيما يخص تقاسم المعلومات والخبرات ذات الصلة بالتقييمات على المستويين الوطني ودون الإقليمي	سنة ٢٠١٢	
الناتج المتوقع ٤-٢ زيادة الوصول إلى التمويل من أجل معالجة احتياجات بناء القدرات	الناتج ١-٤-٢ إقرار خطة وتوصيات لضمان المشاركة المتوازنة في برنامج عمل المنبر	٢٠١٢	<ul style="list-style-type: none"> يعالج هذا الناتج المتوقع بشكل مباشر النشاط المحتمل ١٤ فيما يتعلق بتحفيز التمويل من أجل بناء القدرات يعالج الناتج ١-٤-٢ النشاط المحتمل ١٦ بشأن ضمان مشاركة متوازنة، وقد يُعالج جزئياً من خلال ميزانية المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، لكنه قد يتطلب أيضاً تمويلاً
	الناتج ٢-٤-٢ إقرار قائمة باحتياجات بناء القدرات المستبانة من خلال أنشطة أخرى ووضع أولويات هذه الاحتياجات	سنة ٢٠١٣ وما بعدها	

النواتج المتوقعة	النواتج/مراحل الأداء المقترحة	التوقيت	العلاقة بالأنشطة المحتملة (انظر UNEP/IPBES.MI/2/2)
	الناتج ٢-٤-٣ تحديد خيارات من أجل إنشاء نظام لتعقب الدعم المالي الحالي والمحتمل لتعزيز قدرات التواصل بين العلم والسياسات والتقييمات دون العالمية	سنة ٢٠١٣ وما بعدها	<ul style="list-style-type: none"> • لضمان برنامج عمل متكامل، قد تأتي قائمة احتياجات بناء القدرات (النشاط المحتمل ١٣) أساساً باعتبارها ناتجاً فرعياً للتقييمات التي جرى تناولها في الأنشطة المحتملة ٣ إلى ٥ (انظر النواتج المتوقعة ١-١ و ٢-١ و ٣-١ و ٣-٢ و ٣-٣)
	الناتج ٢-٤-٤ الدعوة لعقد اجتماع مع الجهات المانحة، والجهات المانحة المحتملين، والممارسين بهدف تحفيز التمويل الإضافي وزيادة التنسيق بين الجهات المانحة	سنة ٢٠١٣ وما بعدها	
	الناتج ٢-٤-٥ برنامج متفق عليه بشأن الاجتماعات المقبلة مع الجهات المانحة والممارسين، استناداً إلى الدروس المستفادة والمدخلات من الاجتماع الأول	٢٠١٤	
الناتج المتوقع ٢-٥ زيادة الوصول إلى أدوات ومنهجيات دعم السياسات	الناتج ٢-٥-١ الاتفاق بشأن خطة مستمرة من أجل زيادة الوصول إلى الأدوات والمنهجيات الأساسية لدعم السياسات، بما في ذلك الدعم في استخدامها من الأقران والتشجيع على مواصلة تطويرها	سنة ٢٠١٣ وما بعدها	<ul style="list-style-type: none"> • سوف يستفيد هذا الناتج المتوقع من النشاط المحتمل ١٠ بشأن تحديد أدوات ومنهجيات ذات صلة بالسياسات، وهو ما سينتج أساساً باعتباره مُنتجاً فرعياً للتقييمات التي جرى تناولها في الأنشطة المحتملة ٣ إلى ٥ (انظر النواتج المتوقعة ١-١ و ٢-١ و ٣-١ و ٣-٢ و ٣-٣) • ويتناول هذا الناتج المتوقع بشكل مباشر ما يلي: - النشاط المحتمل ١١ بشأن تحسين الوصول إلى أدوات ومنهجيات

النواتج المتوقعة	النواتج/مراحل الأداء المقترحة	التوقيت	العلاقة بالأنشطة المحتملة (نظر UNEP/IPBES.MI/2/2)
	الناتج ٢-٥-٢ الموافقة على مشروع أو أكثر من المشاريع التجريبية من أجل زيادة الوصول إلى أدوات دعم السياسات ومن أجل مراجعة الدروس المستفادة (إمكان استنادها إلى واحدٍ من التقييمات المواضيعية المبكرة أو إلى مسألة شاملة مثل استخدام سيناريوهات)	٢٠١٣	ذات صلة بالسياسات - النشاط المحتمل ١٢ بشأن تعزيز وتحفيز مواصلة تطويرها
	الناتج ٣-٥-٢ استعراض نتائج المشاريع التجريبية ووضع هذا في الاعتبار في التنفيذ المستقبلي للخطة الدائرة	٢٠١٤	
الناتج المتوقع ٦-٢ زيادة الاتصال بالناس والوصول إلى البيانات والمعلومات الضرورية لدعم التقييمات وعمليات صنع القرارات ذات الصلة	الناتج ١-٦-٢ استراتيجية متفق عليها من أجل المشاركة مع العلميين وغيرهم من أصحاب المعارف	٢٠١٢	<ul style="list-style-type: none"> • بغية ضمان برنامج العمل المتكامل، ترد قائمة الاحتياجات من المعارف (النشاط المحتمل ٦) أساساً باعتبارها مُنتجاً فرعياً للتقييمات التي جرى تناولها في الأنشطة المحتملة ٣ إلى ٥ (انظر النواتج المتوخاة المتوقعة ١-١ و ٢-١ و ٣-١ و ٣-٢) • ويتناول هذا الناتج المتوقع بشكل مباشر ما يلي: <ul style="list-style-type: none"> - النشاط المحتمل ٧ بشأن معالجة الاحتياجات من المعرفة؛ - النشاط المحتمل ٨ بشأن المراقبة والرصد بشكل طويل الأجل؛ - النشاط المحتمل ١٥ بشأن زيادة الوصول إلى البيانات والمعلومات والمعارف
	الناتج ٢-٦-٢ قائمة باحتياجات المعارف المستبانة المحفوظة باعتبارها أساساً للمشاركة مع العلميين وأصحاب المعارف	سنة ٢٠١٣ وما بعدها	
	الناتج ٣-٦-٢ الاتفاق وتنفيذ نهج مناسب من أجل تعزيز التواصل والترابط الشبكي، بما في ذلك المحاور الإقليمية ونقاط التقاطع المواضيعية والوظيفية، ومراكز التفوق الأخرى والشبكات التي تضطلع بالأنشطة ذات الصلة بالمنير الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية		

العلاقة بالأنشطة المحتملة (نظر UNEP/IPBES.MI/2/2)	التوقيت	النواتج/مراحل الأداء المقترحة	النواتج المتوقعة
	٢٠١٢	<p>الناتج ٤-٦-٢ الموافقة على أنواع المعلومات عن طريق الاتصال المباشر بالإنترنت والأدوات التي سوف تدعم تنفيذ المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وبشأن خيارات من أجل تنفيذها</p>	
	سنة ٢٠١٢ وما بعدها	<p>الناتج ٥-٦-٢ دعم مقدّم من أجل إزالة أو تقليل الحواجز أمام الوصول إلى الشبكة واستخدام البيانات والمعلومات</p>	
	سنة ٢٠١٣ وما بعدها	<p>الناتج ٦-٦-٢ الموافقة على شراكات استراتيجية مع برامج المراقبة والرصد الطويلة الأجل ومع تقديم مجموعات بيانات أساسية من أجل التقييمات</p>	